



**THEATRE**  
**ARCADE**



**ANNETTE LECLAIR**  
dans **"PIEUX MENSONGE"**  
ou **"CHIFFORTON"**  
d'**ANDRÉ BIRABEAU**



*M. Denis Drouin*



*M. Roger Garceau*

APRÈS LA REPRÉSENTATION  
VISITEZ

## IDEAL TEA ROOM

RESTAURANT et SODA

Repas Réguliers. Repas Légers.

CRÈME À LA GLACE

1208 St-Catherine Est,  
Tél. CHerrier 0523

MONTRÉAL

MODELES EXCLUSIFS

## Mme J. Bourdeau

MODISTE DE CHAPEAUX

*Réparations de tous genres  
Satisfaction garantie*

1669 est, rue Ste-Catherine

Montréal

ÉMILE CARRIÈRE, O.O.D.  
ADRIEN SENÉCAL, O.O.D.

# CARRIÈRE & SENÉCAL

LTÉE

Optométristes-Opticiens à l'Hôtel-Dieu

277 est,  
rue Ste-Catherine  
LA. 2211\*



# France-Film



présente sa sixième

## SAISON DE COMÉDIE

### AVANT LE LEVER DU RIDEAU

La première série de nos spectacles de comédie française tire à sa fin. Comme par les années passées nous ferons relâche durant la période des fêtes mais d'ici là le public aura le plaisir d'assister à des représentations remarquablement au point. Après le triomphal succès remporté par "Le Cœur de Paris", œuvre canadienne offerte en hommage aux héros de la Résistance, nous avons pensé de présenter une œuvre d'un ton gai c'est-à-dire "Pieux Mensonge" ou "Chifferton", d'André Birabeau. On jugera de la qualité de cette œuvre dès maintenant. Pour revenir au spectacle de la semaine dernière nous tenons à remercier un grand nombre de nos habitués qui verbalement ou par lettre ont bien voulu marquer notre effort. Ces éloges et ces remerciements vont d'abord au jeune dramaturge M. Ernest Pallascio-Morin, aux metteurs en scène et à tous les interprètes. Par un beau travail d'équipe tous et chacun ont leur part dans ce succès qui a fait courir tout Montréal et qui a permis à notre troupe d'offrir la première pièce jamais écrite sur l'Armée des Ombres qui a libéré Paris de l'occupant nazi.

\* \* \*

M. Marcel Journet qui a remporté un succès personnel si vif dans "Ma Liberté" en raison d'une veine comique qu'il a exploitée dans un style tout spécial, connaît cette semaine encore un succès mérité par la fantaisie qu'il déploie pour camper Denis Larçay. A ses côtés brille Mlle Annette Leclerc, de Québec qui fait ses débuts montréalais. Il importe de souligner ici avec quel dévouement, avec quel haut sens de la camaraderie professionnelle M. Journet depuis plusieurs saisons se fait le Mentor de nos jeunes artistes. Plusieurs ont débuté à ses côtés et tous ont profité de son expérience,

de son métier et, surtout, de la rigoureuse façon avec laquelle cet artiste comprend son devoir d'interprète fidèle et méticuleux. Les artistes sont humains comme vous et moi. Ils ont leurs problèmes, leurs difficultés et il faut parfois une grande force d'âme pour se dissocier complètement de la vie courante pour animer deux fois par jour un personnage d'une vie factice. Il est essentiel que le public se pénètre de cette vérité afin de comprendre quel travail ardu un artiste s'impose pour la satisfaction de l'auditoire. Nous tenons à rendre ici témoignage à M. Journet: nos jeunes de la scène montréalaise lui doivent beaucoup.

\* \* \*

La semaine prochaine nous présenterons "Le Bonheur" avec Mlle A. Giroux, M. Chabrier et M. J.-P. Kingsley. Les vedettes du "Cœur de Paris" nous reviendront dans une œuvre extrêmement forte où tous trois pourront faire briller toutes les facettes de leur talent. Ceux qui ont vu "Le Cœur de Paris" n'oublieront pas de si tôt la composition si réaliste que M. Kingsley nous a donnée du capitaine nazi. Les journaux n'ont pas manqué de signaler à la fois l'excellent travail et le succès personnel très vif de cet interprète toujours si soucieux du moindre détail. C'est avec plaisir qu'on le reverra dans "Le Bonheur".

\* \* \*

"Le Bonheur" marquera la fin de la première série de spectacles de la saison. Immédiatement après les Fêtes le rideau se lèvera sur la seconde série d'ailleurs déjà en préparation. Le succès chaque semaine couronne nos efforts depuis septembre et tout laisse augurer qu'il en sera de même à la reprise en janvier. La date précise du début de la saison 1945-46 sera annoncée dans les quotidiens.



M. Marcel Journet

LA DIRECTION



### L'auteur

André Birabeau est un auteur à succès. Mieux encore il a du succès dans tous les genres. Au vaudeville il a donné "Un petit nez retroussé" qui fit salles combles au théâtre Marigny, de Paris avant la guerre. Dans le domaine de la comédie musicale il a présenté "Mon vieux" à la Potinière et aux Nouveautés il a fait jouer encore avec un énorme succès "Pieux Mensonge" aussi connu sous le titre de "Chifforton". On trouvera étonnant qu'un dramaturge passe ainsi du vaudeville à la musique et de la musique au drame. C'est que Birabeau a une façon bien à lui de travailler. Un incident, une anecdote lui fournissent le point de départ sur lequel son imagination qui est extrêmement riche, brode incontinent une série d'aventures qui constituent le scénario de la pièce. Après quoi, avec beaucoup de goût, d'adresse, de finesse il communique aux personnages chargés de vivre ces événements toute la vérité qu'ils sont capables de supporter. Autrement dit après avoir développé son intrigue dans le romanesque il s'efforce d'en suivre et d'en justifier l'évolution par la recherche psychologique et le souci d'une suffisante réalité.

C'est évidemment une entreprise délicate; mais, alors même qu'il n'y réussit point complètement, M. Birabeau, que ce soit par des moyens comiques, musicaux ou par des moyens dramatiques, sait toujours éveiller et retenir notre intérêt.

Birabeau a débuté dans la carrière des lettres par le roman. Le théâtre l'a ensuite tenté et par des œuvres gaies il s'est d'abord imposé au public et aux directeurs parisiens. Une fois sa réputation bien assise il s'est donné le luxe de varier son genre à l'infini en passant du plaisant au sévère avec une versatilité qui étonnait tout le monde. Dans la pièce présentement à l'affiche Birabeau s'est surpassé lui-même puisqu'après un début très gai, assez caricatural il nous sert dans les deux derniers actes un drame que le début de la pièce était loin de laisser soupçonner. Homme d'esprit M. Birabeau parsème ses œuvres de mots délicieux, bien en place et qui sont autant de perles dans un écrin de qualité. Pour avoir perfectionné l'art de doser les rires et les larmes André Birabeau a créé une école à sa manière qui prenait déjà le pas sur les autres à Paris lorsque la guerre vint tout anéantir. Mais nous entendrons sûrement reparler de Birabeau dans quelques années.

SAISON 1944-1945

Première Série

## Douzième spectacle: SEMAINE DU 1<sup>er</sup> DÉCEMBRE

Une comédie de mœurs sur le ton gai

# "PIEUX MENSONGE"

ou "CHIFFORTON"

Trois actes d'André Birabeau

### Personnages

DENIS LARCAÏ  
JEAN DE PALEYRAC  
FRANÇOIS DE PALEYRAC  
BERNARD DE VAIZE  
HUCHONNET  
LE PROFESSEUR BOUCHER

Marcel Journet  
Henri Letondal  
Denis Drouin  
Roger Garceau  
Willie Fréchette  
Edouard Monnet

JEANNINE DE PALEYRAC  
MLLE LARCAÏ  
MME DE FELOY  
FÉLICIE

Annette Leclerc  
Jeanne Demons  
Elisa Gareau  
Nicole Bégin

### SYNOPSIS

Acte I — Un salon dans le château de Jean de Paleyrac  
Acte II — Une pièce dans l'appartement de Chout  
Acte III — Un fumoir dans l'hôtel de Paleyrac

Administrateur:  
M. ANTOINE GODEAU

Décor:  
M. MARCEL SALETTE

Accessoiriste  
M. CHARLES PHILIPPE

Direction artistique  
M. HENRI LETONDAL

Réalisation scénique  
M. DESIRÉ DESMARTEAUX

Régisseur général  
M. EMILE BOUFFARD

La mise en scène est de M. ANTOINE GODEAU

### NOTE DE LA DIRECTION

Les personnes arrivant après le lever du rideau ne pourront accéder à leurs fauteuils que durant le premier entr'acte. Cette consigne sera scrupuleusement observée.  
Durant les entr'actes retenez vos billets pour le prochain spectacle. Vous épargnez du temps, vous aurez de meilleurs billets et vous éviterez les désagréments de la dernière heure.



### La pièce

A quarante-six ans, Denis Larcay, plus connu sous le sobriquet de "Chout" demeure encore, malgré un soupçon de fatigue la coqueluche des châteaux et des salons. Point de bal, de réceptions, de villégiature élégante qui puisse, sans déchoir, se passer de ses bons offices. C'est à ce titre d'enseigne mondaine et de bout-en-train qu'il a été invité à passer quelques jours à la campagne chez le comte de Paleyrac. Mais il y tombe malade, et il faut l'opérer d'urgence, d'une appendicite, dans la salle de billard. La situation, pour n'être pas comique, prête néanmoins à une peinture fort divertissante du bouleversement que cet événement inattendu apporte dans la vie et les petits soucis égoïstes des hôtes du château. La verve malicieuse de l'auteur se donne libre cours... Soudain, elle cesse. Sous le chloroforme, "Chout" a prononcé quelques paroles inconscientes qui révèlent qu'il est le père véritable de "Chifforton", la fille du comte. Le drame naîtra de là. Il ira en progressant, à travers les deux actes suivants, nous laissant à peine le répit de quelques scènes touchantes ou gracieuses jusqu'au paroxysme du dénouement.

Sans doute ce dénouement n'est pas violent, comme dans une tragédie mais il impose au spectateur une tension presque douloureuse. En quelque sorte l'auteur ayant débuté par une peinture de certains types de salons mondains a tout à coup compris qu'il pouvait tirer deux actes dramatiques où, à sa façon, il ferait voir comment le mensonge y règne en maître. Ces beaux messieurs et ces belles dames mentent avec le sourire. Quant à Chifforton si elle a menti à son père véritable il ne saurait être question de lui en faire grief. La faute doit être le fardeau de "Chout" dont les précautions ont été mises en pièces par le chloroforme. L'éther lui a fait crier la vérité.

L'auteur a usé ici d'un procédé assez facile, quelque peu américain et gros jeu mais c'est le résultat qui importe. Après la révélation de "Chout" la pièce prend une autre tournure et ce qui paraissait devoir être très rigolo devient subitement une étude de mœurs où les vérités les plus dures à entendre sont servies brillamment par un auteur qui n'a pas la langue dans sa poche. Le métier de l'auteur est très sûr! Sa pièce est taillée et cousue comme un gant. Difficile d'exiger plus!



*Mme Jeanne Demons*



*M. Edouard Monnet*

## DISQUES VICTOR

*classiques et populaires*

Notre rayon des disques, le plus complet et le plus moderne au Canada, vous offre le choix de tous les disques VICTOR que vous puissiez désirer. Nous avons quinze cabines d'audition pour permettre à notre clientèle d'écouter les disques.

*Ed. Archambault*  
INC

500 EST, RUE SAINTE-CATHERINE

Heures  
d'affaires  
8.30 a.m.  
à 6 p.m.  
tous les jours

*Achète BIEN*

*qui achète chez*

**Dupuis Frères**  
LIMITÉ

865 est, rue Ste-Catherine

Montréal

*Au service du public depuis 1868*



*M. Henri Letondal*

Mantes  
de soirée  
à  
LOUER

*L'élégance et  
l'ultra-chic de  
nos styles ont fait  
le succès de nos  
créations.*

**MOUTON de PERSE.** Choix superbe de  
peaux souples. Toutes grandeurs ou  
faits sur mesure \$300 à \$500.

**VISON CANADIEN.** La fourrure  
royale qui glorifie la grâce féminine.

**RAT MUSQUÉ.** Dos choisis: teinte vison  
Modèle "tuxedo". Larges rayures \$240 à  
\$375.

## LUCIEN FAUCHER

"Fourrures de haut luxe"

1429 Amherst (près Ste-Catherine) FR. 8731

Tél. CHerrier 3525

### Dominion Furniture Co. Ltd.

Ameublement de maison complet.

1219 RUE STE-CATHERINE EST,  
Entre Montcalm et Beaudry  
En face du Théâtre National.

### UN VIRTUOSE

L'harmonie locale vient d'achever le morceau et les  
villageois assemblés tout autour de la place de l'église  
applaudissent vigoureusement. Le trombone à coulisse  
se penche vers son voisin le bombardon.

—Et alors? . . . Quel morceau après celui-là?

—Le morceau suivant? . . . "La Prière d'une Vierge".

—La Pri . . . Mais alors? s'écria soudain le trombone  
à coulisse. C'est celui que je viens de jouer! . . .

Tél BElair 2813

### PAUL A. PINARD

Ameublement de maison au complet, tapis . . .  
et un grand assortiment de jouets, etc.

4179 rue SAINT-DENIS, (angle Rachel) MONTRÉAL

### DRAPERIES PARKWAY

H. STROHL, Prop.

DRAPERIES - RIDEAUX  
COUVRE-PIEDS TOILES

1214 est, Ste-Catherine 1139 est, Mont-Royal  
FRontenac 2900 FAIrkirk 2992

Tél. CHerrier 8158

### REDLER'S

Magasin où la qualité domine

Chapeaux et merceries  
pour hommes et jeunes gens

1231 est, Sainte-Catherine Montréal

# NOTRE PROCHAIN SPECTACLE

SEMAINE COMMENÇANT VENDREDI, LE 8 DÉCEMBRE EN SOIRÉE

**MARCEL CHABRIER**

**ANTOINETTE GIROUX  
JEAN-PAUL KINGSLEY**

dans **"LE BONHEUR"**

*Trois actes d'Albert Guinon*

avec

**Willie Fréchette**

**Elisa Gareau**

et

**HENRI LETONDAL**

**ROGER GARCEAU**

## LES FOURNISSEURS DE L'ARCADE

NATIONAL HOUSE FURNITURE, Meubles — 1990 Est, Ste-Catherine — CH. 5233

O. SAINT-JEAN LTÉE, Bijoutier — 1215 est, rue Ste-Catherine — AM. 2121

MORENCY FRERES, tableaux — 458 est, rue Ste-Catherine — HA. 6894

SALON DE FLEURS ST-DENIS — 1590 Saint-Denis — LA. 3858

LA CHANSON FRANÇAISE, 4453 SAINT-DENIS — HA. 3821

TOUTES LES COULEURS

TOUTES LES POINTURES



**M. RODOLPHE BLANCHET**

*Propriétaire*

1103 est, rue Ste-Catherine, *com Amherst* FA. 2200

1595A est, Mont-Royal, *près Marquette* FR. 3400

## POUR VOS CADEAUX DE NOËL

Une Seule Visite A Travers Nos 32 Rayons  
Vous Sera Des Plus Profitables En Sugestions  
De Toutes Sortes.

Faites vos achats à bonne heure  
pour les fêtes.

**MESSIER** *Limitée*

J. E. CADIEUX  
prés.

J. C. AUBRY  
sec.-trés.

"Le grand magasin à rayons  
de la rue Mont Royal"